



GIVE YOUR HOME A NEW LIFESTYLE



# AR CONDICIONADO LOCAL PORTÁTIL FHCP9000

O refrigerante utilizado em ares condicionados móveis é o hidrocarboneto R290 ecológico. Este refrigerante é inodoro e, em comparação com o refrigerante alternativo, o R290 é um refrigerante sem ozono e o seu efeito é muito reduzido.

Leia as instruções antes de proceder à sua utilização e reparação.

Os desenhos apresentados neste manual podem não corresponder aos objetos físicos. Veja os objetos físicos.

- Refrigerante R290/220g
- O fluxo de ar nominal mínimo: 380 m<sup>3</sup>/h
- Dados técnicos do fusível: T; 3,15A; 250V

## **I. Questões que requerem atenção**

Advertências:

1. Não utilize meios para acelerar o processo de descongelação ou para limpar, para além dos recomendados pelo fabricante.
2. O aparelho deve ser mantido numa sala sem fontes de ignição a funcionar continuamente (por exemplo: chamas livres, um aparelho a gás ou um aquecedor elétrico).
3. Não perfure ou queime.
4. Esteja ciente de que os refrigerantes podem não ter odor.
5. O aparelho deve ser instalado, operado e armazenado numa sala com uma superfície superior a 7 m<sup>2</sup>.
6. Mantenha as aberturas de ventilação necessárias desobstruídas.
7. A manutenção deve ser realizada apenas conforme recomendado pelo fabricante.
8. O aparelho deve ser mantido numa área bem ventilada onde a dimensão da sala corresponda à superfície especificado para funcionamento.
9. Qualquer pessoa, cujo trabalho envolva a entrada num circuito de refrigeração deve possuir um certificado atual válido emitido por uma autoridade de avaliação acreditada pela indústria, autorizando a sua competência para manusear refrigerantes de forma segura, de acordo com a especificação de avaliação industrial reconhecida.
10. A manutenção deve ser realizada apenas conforme recomendado pelo fabricante do equipamento. A manutenção e a reparação que requeiram assistência de outro pessoal qualificado devem ser realizadas sob a supervisão da pessoa competente na utilização de refrigerantes inflamáveis.
11. Todos os procedimentos de trabalho que afetem os meios de segurança só devem ser realizados por pessoas competentes.

Notas:

\*O ar condicionado é adequado apenas para uso no interior e não é adequado para outras aplicações.

\*Quando instalar o ar condicionado siga as regras de interligação à rede local e

certifique-se de que está devidamente ligado à terra. Se tiver dúvidas sobre a instalação elétrica siga as instruções do fabricante, e, se necessário, solicite a um eletricista profissional que realize a instalação.

\*Coloque a máquina num local plano e seco e mantenha uma distância superior a 50 cm entre a máquina e os objetos ou paredes circundantes.

\*Depois de o ar condicionado estar instalado, certifique-se de que a ficha está intacta e bem ligada à tomada elétrica. Coloque o fio de alimentação de forma metódica para evitar que alguém tropece nele ou que o puxe.

\*Não coloque qualquer objeto na entrada e na saída de ar do ar condicionado. Mantenha a entrada e a saída desobstruídas.

\*Durante a instalação dos tubos de drenagem certifique-se de que estão devidamente ligados e não estão torcidos ou dobrados.

\*Quando ajustar as ripas superiores e inferiores de orientação do vento da saída de ar, faça-o manualmente para evitar danificá-las.

\*Quando transportar a máquina certifique-se de que está numa posição vertical.

\*Deve manter a máquina afastada de gasolina, gás inflamável, fornos e outras fontes de calor.

\*Não desmonte, remodele ou modifique a máquina arbitrariamente, caso contrário poderá avariá-la ou mesmo provocar danos físicos ou materiais. Para evitar perigos em caso de ocorrência de uma avaria solicite ao fabricante ou a profissionais que a reparem.

\*Não instale e utilize o ar condicionado num quarto de banho ou outros ambientes húmidos.

\*Não puxe pela ficha para desligar a máquina.

\*Não coloque chávenas ou outros objetos no corpo para evitar o derramamento de água ou outros líquidos no ar condicionado.

\*Não utilize sprays inseticidas ou outras substâncias inflamáveis perto do ar condicionado.

\*Não limpe ou lave o ar condicionado com solventes químicos como gasolina e álcool. Quando necessitar de limpar o ar condicionado deve desligá-lo da fonte de alimentação e limpá-lo com um tecido suave húmido. Se a máquina estiver muito suja, esfregue com um detergente neutro.

\*O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas desde que sejam supervisionadas ou instruídas relativamente à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

\*Se o fio de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço de assistência ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar riscos.

\*O aparelho deve ser instalado de acordo com os regulamentos nacionais de cablagem.

- \*Não opere o ar condicionado numa sala húmida como um quarto de banho ou lavandaria.

a instalação das tubagens deve ser mínima;

a tubagem deve ser protegida contra danos físicos e não deve ser instalada num espaço sem ventilação;

a conformidade com os regulamentos nacionais do gás deve ser respeitada;

- as ligações mecânicas devem estar acessíveis para efeitos de manutenção;
- a superfície mínima da sala deve ser indicada em formato de um quadro ou número único sem referência a uma fórmula;

**Adicione as instruções seguintes:**

- Uma área sem ventilação onde o aparelho com refrigerantes inflamáveis vai ser instalado deve ser construída para que o refrigerante não estagne em caso de ocorrência de uma fuga, evitando riscos de incêndio ou explosão.

– o aparelho deve ser mantido numa área bem ventilada onde a dimensão da sala corresponda à superfície especificado para funcionamento;

– o aparelho deve ser mantido numa sala sem fontes de ignição a funcionar continuamente (por exemplo: chamas livres, um aparelho a gás ou um aquecedor elétrico).

- O aparelho deve ser mantido de forma a evitar a ocorrência de danos mecânicos.

- Qualquer pessoa, cujo trabalho envolva a entrada num circuito de refrigeração deve possuir um certificado atual válido emitido por uma autoridade de avaliação acreditada pela indústria, autorizando a sua competência para manusear refrigerantes de forma segura, de acordo com a especificação de avaliação industrial reconhecida.

– A manutenção deve ser realizada apenas conforme recomendado pelo fabricante do equipamento. A manutenção e a reparação que requeiram assistência de outro pessoal qualificado devem ser realizadas sob a supervisão da pessoa competente na utilização de refrigerantes inflamáveis.

## **1. Informações sobre manutenção**

### **1) Verificações da área**

Antes de começar a trabalhar em sistemas que contenham refrigerantes inflamáveis, é necessário fazer verificações de segurança para garantir que o risco de ignição é minimizado. Para reparar o sistema de refrigeração é importante seguir as precauções seguintes antes de trabalhar no sistema.

### **2) Procedimento de trabalho**

O trabalho deve ser realizado mediante procedimentos controlados de forma a minimizar o risco de inflamação de gases ou vapores durante a manutenção.

### **3) Área de trabalho geral**

O pessoal de manutenção e outros que trabalhem na área local devem ser instruídos sobre a natureza do trabalho que está a ser realizado. Deve evitar trabalhar em espaços confinados. A área à volta do espaço de trabalho deve ser seccionada. Certifique-se de que as condições na área são seguras e controladas relativamente a material inflamável.

### **4) Verificar a presença do refrigerante**

A área deve ser verificada com um detetor de refrigerantes adequado antes e durante o trabalho para que o técnico esteja ciente das atmosferas potencialmente inflamáveis.

Certifique-se de que o equipamento de detecção de fugas utilizado é apropriado para refrigerantes inflamáveis, ou seja, não produz faíscas, está devidamente vedado ou é intrinsecamente seguro.

#### 5) Presença de um extintor de incêndio

Se for necessário realizar qualquer trabalho a quente no equipamento de refrigeração ou partes associadas, deve estar disponível um equipamento de extinção de incêndios. Tenha um pó seco ou um extintor de incêndio de CO<sub>2</sub> adjacente à área de carregamento.

#### 6) Sem fontes de ignição

A pessoa que realize um trabalho relacionado com um sistema de refrigeração que envolva a exposição a tubagens que contenham ou tenham contido refrigerante inflamável não deve utilizar fontes de ignição que possam conduzir a um risco de incêndio ou explosão. Todas as fontes de ignição possíveis, incluindo fumo de cigarro, devem ser mantidas longe do local de instalação, reparação, remoção e eliminação, durante os quais o refrigerante inflamável possa ser libertado para o espaço envolvente. Antes da realização do trabalho, a área à volta do equipamento deve ser vigiada para garantir que não existem riscos de inflamação ou ignição. Os sinais “Proibido fumar” devem ser exibidos.

#### 7) Área ventilada

Certifique-se de que a área é aberta ou devidamente ventilada antes de entrar no sistema ou realizar qualquer trabalho a quente. Deve manter um grau de ventilação durante o período em que decorre o trabalho. A ventilação deve dispersar em segurança qualquer refrigerante libertado e, de preferência, expeli-lo externamente para a atmosfera.

#### 8) Verificações do equipamento de refrigeração

Quando os componentes elétricos são mudados, eles devem ser adequados e estar de acordo com as especificações corretas. As linhas orientadoras do fabricante relativas à manutenção devem ser seguidas. Em caso de dúvida consulte o departamento técnico do fabricante para obter assistência.

As verificações seguintes devem ser aplicadas a instalações que utilizam refrigerantes inflamáveis:

- O tamanho de carga está de acordo com a dimensão da sala na qual as peças que contêm refrigerante estão instaladas;
- A maquinaria de ventilação e saídas estão a funcionar devidamente e não estão obstruídas;
- Se estiver a ser utilizado um circuito de refrigeração indireto, o circuito secundário deve ser verificado quanto à presença de refrigerante;
- A marcação no equipamento continua visível e legível. As marcações e os sinais que estão ilegíveis devem ser corrigidos.
- O tubo ou os componentes de refrigeração estão instalados numa posição em que dificilmente são expostos a qualquer substância que possa corroer os componentes que contêm refrigerante, a não ser que os componentes sejam feitos de materiais inerentemente resistentes à corrosão ou que estejam devidamente protegidos contra a corrosão.

#### 9) Verificações dos dispositivos elétricos

A reparação e a manutenção de componentes elétricos devem incluir verificações de segurança iniciais e procedimentos de inspeção dos componentes. Se houver uma falha que possa comprometer a segurança, então o fornecimento elétrico não deve ser ligado ao circuito até que o assunto seja resolvido satisfatoriamente. Se a falha não pode ser corrigida imediatamente, mas é necessário continuar a funcionar, deve-se pensar numa solução temporária adequada. Isto deve ser comunicado ao

proprietário do equipamento para que todas as partes sejam informadas. As verificações de segurança iniciais devem incluir:

- A descarga dos condensadores: isto deve ser feito de forma segura para evitar a possibilidade de ignição;
- Os componentes elétricos vivos e a cablagem não estão expostos no momento do carregamento, recuperação ou purga do sistema;
- Ligação à terra contínua.

## **2. Reparações de componentes vedados**

1) Durante as reparações de componentes vedados, o equipamento em que se vai trabalhar deve ser desligado da energia elétrica antes da remoção das tampas de vedação, etc. Se for absolutamente necessário ter o equipamento ligado à alimentação durante a manutenção, é importante ter uma forma de deteção de fugas a funcionar permanentemente no ponto mais crítico para alertar quanto a uma situação potencialmente perigosa.

2) Deve-se prestar especial atenção ao seguinte para garantir que o trabalho em componentes elétricos não altera a estrutura de forma a afetar o nível de proteção. Isto inclui danos em cabos, número excessivo de ligações, terminais que não estejam em conformidade com as especificações originais, danos nos vedantes, colocação incorreta de peças, etc.

Certifique-se de que o aparelho é montado de forma segura. Certifique-se de que os vedantes e os materiais de vedação não estão de tal forma degradados que já não cumpram o objetivo de evitar a penetração de atmosferas inflamáveis. As peças sobresselentes devem estar de acordo com as especificações do fabricante.

**NOTA:** A utilização de vedante de silicone pode inibir a eficácia de alguns tipos de equipamento de deteção de fugas. Componentes intrinsecamente seguros não precisam de ser isolados antes de trabalhar neles.

## **3. Reparação de componentes intrinsecamente seguros**

Não aplique cargas indutivas ou de capacitância permanentes ao circuito sem garantir que tal não excede a tensão e a corrente permitidas para o equipamento utilizado. Componentes intrinsecamente seguros são os únicos tipos que podem ser trabalhados enquanto “vivos” numa atmosfera inflamável. O aparelho de teste deve possuir uma classificação correta. Substitua os componentes apenas por peças especificadas pelo fabricante. Outras peças podem provocar ignição do refrigerante na atmosfera em caso de fuga.

## **4. Cablagem**

Verifique se a cablagem não está sujeita a desgaste, corrosão, pressão excessiva, vibração, extremidades afiadas ou outros efeitos ambientais adversos. A verificação também deve considerar os efeitos do envelhecimento ou da vibração contínua de fontes como compressores ou ventoinhas.

## **5. Deteção de refrigerantes inflamáveis**

As potenciais fontes de ignição nunca devem ser usadas para procurar ou detetar fugas de refrigerante. Não deve ser usada uma lanterna de halogeneto (ou qualquer outro detetor que utilize uma chama livre).

## **6. Métodos de deteção de fugas**

Os seguintes métodos de deteção de fugas são aceitáveis para sistemas que contenham refrigerantes inflamáveis.

Devem ser utilizados detetores de fuga eletrónicos para detetar refrigerantes inflamáveis, mas a sensibilidade pode não ser adequada ou pode necessitar de recalibração. (O equipamento de deteção deve ser calibrado numa área sem refrigerante.) Certifique-se de que o detetor não é uma potencial fonte de ignição e é adequado para o refrigerante utilizado. O equipamento de deteção de fugas deve ser programado para uma percentagem de LFL do refrigerante e deve ser calibrado para o refrigerante empregue, confirmando a percentagem adequada de gás (25% no máximo). Os fluidos de deteção de fugas são adequados para utilizar com a maioria dos refrigerantes, mas a utilização de detergentes contendo cloro deve ser evitada, uma vez que o cloro pode reagir com o refrigerante e corroer a tubagem de cobre. Se suspeita da ocorrência de uma fuga, todas as chamas livres devem ser removidas/extintas. Se ocorrer uma fuga de refrigerante que requeira brasagem, o refrigerante deve ser todo recuperado do sistema ou isolado (fechando as válvulas) numa parte do sistema longe da fuga. O azoto isento de oxigénio (OFN) deve ser purgado através do sistema antes e durante o processo de brasagem.

## **7. Remoção e esvaziamento**

Quando entrar no circuito de refrigeração para fazer reparações - ou por outro motivo - deve usar procedimentos convencionais. Contudo, é importante seguir a melhor prática, uma vez que tem de considerar a possibilidade de combustão. O seguinte procedimento deve ser respeitado:

- Remover o refrigerante;
- Purgar o circuito com gás inerte;
- Esvaziar;
- Purgar novamente com gás inerte;
- Abrir o circuito através de corte ou brasagem.

A carga de refrigerante deve ser recuperada para os cilindros de recuperação corretos. O sistema será "lavado" com OFN para tornar a unidade segura. Pode ser necessário repetir este processo várias vezes. Para esta tarefa não serão utilizados ar comprimido ou oxigénio. A lavagem será feita interrompendo o vácuo no sistema com OFN e continuando a encher até atingir a pressão de trabalho, expulsando depois para a atmosfera e restabelecendo, por fim, o vácuo. Este processo será repetido até que não exista refrigerante no sistema. Quando a carga final de OFN for usada, o sistema será ventilado para a pressão atmosférica para permitir a realização do trabalho. Esta operação é absolutamente vital se forem realizadas operações de brasagem na tubagem. Certifique-se de que a saída da bomba de vácuo não está perto de fontes de ignição e que há ventilação suficiente.

## **8. Procedimentos de carregamento**

Para além dos procedimentos convencionais de carregamento, os seguintes requisitos devem ser seguidos:

- Certifique-se de que não ocorre contaminação de refrigerantes diferentes quando utilizar equipamento de carregamento. As manguueiras ou linhas devem ser o mais curtas possível para minimizar a quantidade de refrigerante que contém.
- Os cilindros devem estar na posição vertical.
- Certifique-se de que o sistema de refrigeração possui ligação à terra antes de carregar o sistema com refrigerante.
- Rotule o sistema quando o carregamento estiver concluído (se ainda não o fez).
- Tenha muito cuidado para não encher demasiado o sistema de refrigeração.

Antes de carregar o sistema teste a pressão com OFN. O sistema será testado quanto a fugas depois de terminado o carregamento mas antes de o colocar a funcionar. Deve ser

realizado um teste de acompanhamento de fugas antes de sair do local.

## **9. Desativação**

Antes de realizar este procedimento, é essencial que o técnico esteja totalmente familiarizado com o equipamento e todos os seus detalhes. Recomenda-se como boa prática que todos os refrigerantes sejam recuperados com segurança. Antes de realizar a tarefa, deve tirar uma amostra de óleo e refrigerante no caso de ser necessária analisar o refrigerante recuperado antes de ser reutilizado. É essencial que a alimentação elétrica esteja disponível antes de iniciar a tarefa.

a) Familiarize-se com o equipamento e o seu funcionamento.

b) Isole eletricamente o sistema.

c) Antes de tentar o procedimento certifique-se de que:

- O equipamento mecânico de manuseamento está disponível, se for necessário para manusear cilindros de refrigerante;
- O equipamento de proteção pessoal está disponível e a ser usado corretamente;
- O processo de recuperação é sempre supervisionado por uma pessoa competente;
- O equipamento de recuperação e respetivos cilindros estão em conformidade com as normas adequadas.

d) Bombeie o sistema de refrigeração, se possível.

e) Se o vácuo não for possível, faça um coletor para que o refrigerante possa ser removido de várias partes do sistema.

f) Certifique-se de que o cilindro é colocado nas balanças antes de realizar a recuperação.

g) Inicie a máquina de recuperação e proceda de acordo com as instruções do fabricante.

h) Não encha demasiado os cilindros. (Volume líquido não superior a 80%).

i) Não exceda a pressão de trabalho máxima do cilindro, ainda que temporariamente.

J) Quando os cilindros tiverem sido enchidos corretamente e o processo estiver concluído, certifique-se de que os cilindros e o equipamento são imediatamente removidos do local e todas as válvulas de isolamento no equipamento são fechadas.

k) O refrigerante recuperado não será carregado noutra sistema de refrigeração, a não ser que tenha sido limpo e verificado.

## **10. Etiquetagem**

O equipamento será etiquetado indicando que foi desativado e esvaziado de refrigerante. A etiqueta deve ser datada e assinada. Certifique-se de que as etiquetas no equipamento indicam que o equipamento contém refrigerante inflamável.

## **11. Recuperação**

Quando remover refrigerante de um sistema, para manutenção ou desativação, recomenda-se como boa prática que todos os refrigerantes sejam removidos em segurança. Quando transferir refrigerante para cilindros, certifique-se de que utiliza apenas cilindros adequadas para a recuperação de refrigerante. Certifique-se de que possui um número de cilindros correto para conter a carga total do sistema. Todos os cilindros a utilizar são designados para o refrigerante recuperado e etiquetados para esse refrigerante (ou seja, cilindros especiais para a recuperação de refrigerante). Os cilindros devem ser complementados com uma válvula de alívio da pressão e válvulas de fecho associadas em boas condições de funcionamento. Os cilindros de recuperação vazios são esvaziados e, se possível, arrefecidos antes que a recuperação ocorra. O equipamento de recuperação deve estar em boas condições de funcionamento com um conjunto de instruções relativas ao equipamento disponível e devem ser adequados



para a recuperação de refrigerantes inflamáveis. Além disso, deve possuir um conjunto de balanças calibradas e em boas condições de funcionamento. As mangueiras devem ser complementadas com ligações sem fugas e estar em boas condições de funcionamento. Antes de utilizar a máquina de recuperação, verifique que estão em estado de funcionamento e manutenção satisfatório e que os componentes elétricos associados estão vedados para evitar ignição no caso de libertação de refrigerante. Em caso de dúvida consulte o fabricante. O refrigerante recuperado deve ser devolvido ao fornecedor de refrigerantes no cilindro de recuperação correto e a Nota de Transferência de Resíduos deve ser preenchida. Não misture refrigerantes nas unidades de recuperação e, especialmente, nos cilindros. Se os compressores ou os respetivos óleos tiverem de ser removidos certifique-se de que foram esvaziados até a um nível aceitável para garantir que o refrigerante inflamável não permanece no lubrificante. O processo de esvaziamento deve ser realizado antes de devolver o compressor aos fornecedores. Para acelerar este processo só deve utilizar aquecimento elétrico no corpo do compressor. Quando o óleo é drenado de um sistema deve ser transportado com segurança.

### **Transporte, marcação e armazenamento de unidades**

1. Transporte de equipamento contendo refrigerantes inflamáveis  
Conformidade com os regulamentos de transporte
2. Marcação do equipamento com sinais  
Conformidade com os regulamentos locais
3. Eliminação de equipamento contendo refrigerantes inflamáveis  
Conformidade com os regulamentos nacionais
4. Armazenamento de equipamento/aparelhos  
O armazenamento de equipamento deve ser feito de acordo com as instruções do fabricante.
5. Armazenamento de equipamento embalado (não vendido)  
A embalagem protetora para armazenamento deve ser feita para que danos mecânicos no equipamento dentro da embalagem não provoquem uma fuga da carga de refrigerante.  
O número máximo de peças de equipamento permitido para armazenamento conjunto será determinado pelos regulamentos locais.



: ADVERTÊNCIA, Risco de incêndio



Leia o manual de instruções



Se necessitar de reparações contacte o Centro de Assistência autorizado e siga exclusivamente as instruções do fabricante.

## II. Características e componentes

### 1、 Características

\*Aspetto novo, estrutura compacta, linhas suaves, formato simples e generoso.

\*Com função de refrigeração, aquecimento (apenas frio sem esta função), desumidificação e ventoinha.

\*Painel de controlo com visor LED, bonito e moderno, com telecomando de alta qualidade. Telecomando simples e intuitivo.

\*Capacidade para filtrar o ar.

\*Função de temporizador.

\*Funções de proteção para início automático do compressor após três minutos, uma variedade de outras funções de proteção.

### 2、 Components :

Front side

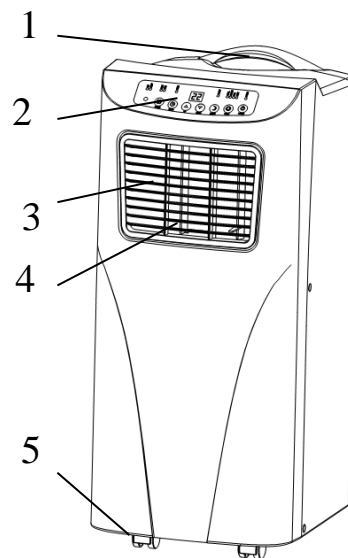
1. Handle

2. Control Panel

3. Air-outlet

4. Fan blade

5. Castor



Back Side

6. Filter frame upper

7. Exhaust Connector

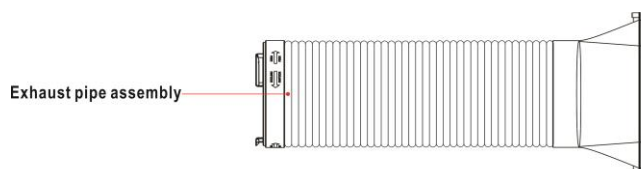
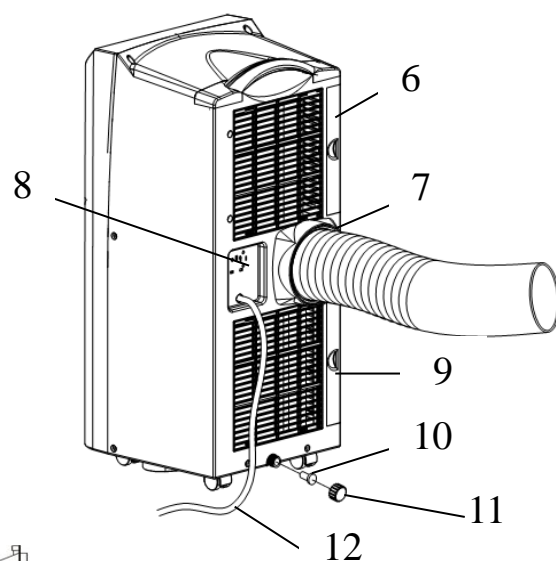
8. Power Cord Location

9. Filter frame lower

10. Rubber plug

11. Plug cap

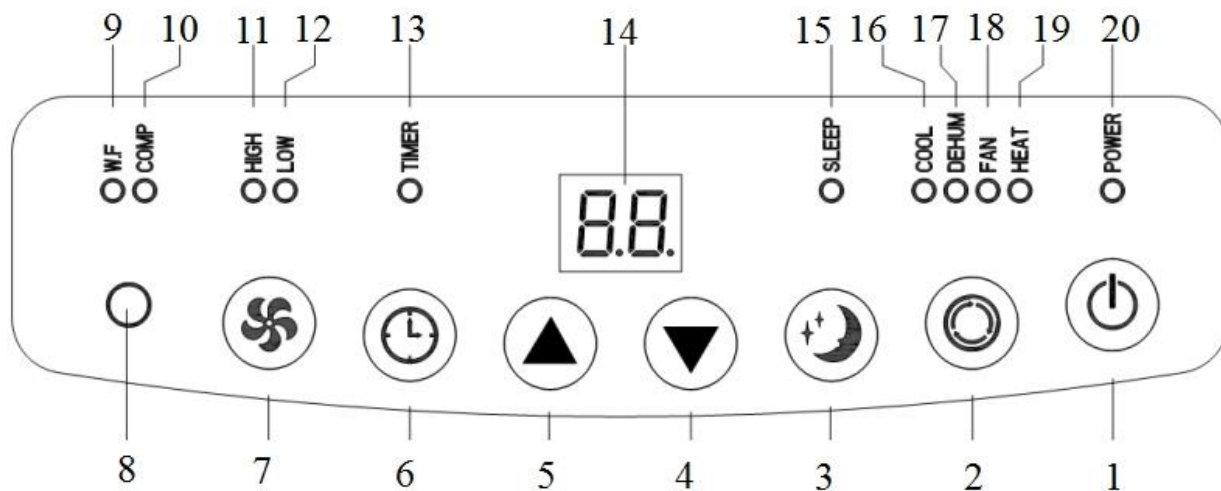
12. Power Cord



### III. Definição do comando

1. Instruções de funcionamento do painel de controlo

1) Interface de funcionamento:



1. Botão de alimentação	11. Indicador de velocidade alta da ventoinha
2. Botão do modo	12. Indicador de velocidade baixa da ventoinha
2. Botão de latência	13. Indicador do modo de temporizador
4. Botão para baixo (reduzir)	14. Janela do visor
5. Botão para cima (aumentar)	13. Indicador do modo de latência
6. Botão do temporizador	16. Indicador do modo de refrigeração
7. Botão da ventoinha	17. Indicador do modo de desumidificação
8. Recetor para o telecomando	18. Indicador do modo da ventoinha
9. Indicador de "Nível de água máximo"	19. Indicador do modo de aquecimento (opcional, apenas para aquecimento)
10. Indicador do compressor	20. Indicador de tensão

1. Quando a máquina é ligada pela primeira vez, ela fica em modo standby.

**2. Tecla de alimentação:** Prima este botão para iniciar e parar o aparelho.

**3. Tecla do modo de seleção:** prima a tecla para alternar entre o modo de refrigeração → desumidificação → ventoinha → aquecimento (apenas frio sem esta função) → refrigeração→.

**4. Tecla ascendente e tecla descendente:** prima as duas teclas para alterar a temperatura definida ou o tempo definido. Proceda da seguinte forma:

Quando definir a temperatura, prima a tecla ascendente ou descendente para selecionar a temperatura pretendida (não disponível em modo ventoinha ou desumidificação).

Quando definir o tempo, prima a tecla ascendente ou descendente para selecionar o tempo pretendido.

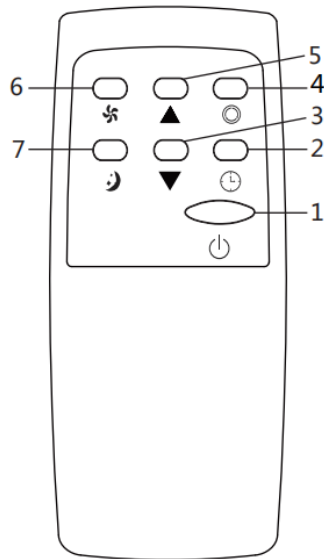
**6. Tecla de temporizador:** Prima a tecla para fechar o temporizador; se não tiver energia,

prima a tecla para abrir o temporizador. Prima a tecla quando o símbolo do temporizador pisca, prima a tecla ascendente ou descendente para selecionar o valor do temporizador pretendido. Os valores do temporizador podem ser definidos em 1-24 horas e o valor do temporizador é ajustado para cima ou para baixo uma hora.








**7. Modo latência:** No modo “refrigeração”, prima a tecla “sleep” para ligar o modo de latência, depois a unidade funcionará em economia de energia e tipo silencioso.

## 2. Instruções de funcionamento do telecomando

1) O painel do telecomando é o seguinte:



As instruções de funcionamento do telecomando de alta qualidade são as seguintes:

1. Potência: Prima  a tecla para ligar ou desligar a máquina.
2. Temporizador: prima  a tecla para definir o temporizador.
3. Ascendente: prima  a tecla para reduzir a temperatura e o valor de definição do temporizador.
4. Modo: prima  a tecla para alternar entre o modo refrigeração, aquecimento, ventoinha, desumidificação.
5. Descendente: prima  a tecla para reduzir a temperatura e o valor de definição do temporizador.
6. Ventoinha: prima  a tecla para selecionar a velocidade do vento alta e baixa.
7. Modo de latência: Prima  a tecla para ligar o modo de latência.

### IV. Função de proteção

#### 3.1 Função de proteção anticongelamento:

Na refrigeração, se a temperatura do sensor do tubo EVA for demasiado baixa, a máquina entrará automaticamente em estado de proteção; se a temperatura do sensor do tubo EVA atingir uma certa temperatura, pode reverter automaticamente para o funcionamento normal.

#### 3.2 Função de proteção contra extravasamento:

Quando a água na panela da água exceder o nível de aquecimento, a máquina emite automaticamente um alarme e o indicador W.F pisca. Neste ponto, precisa de drenar a água (ver detalhes em *Instruções de Drenagem* no fim deste capítulo). Depois de drenar a água, a máquina entra em modo standby.

#### 3.3 Descongelação automática:

Ao aquecer a máquina possui descongelação automática. Depois de descongelar a máquina volta automaticamente ao estado original.

### 3.4. Proteção contra sobreaquecimento:

Para proteger a vida útil da máquina, ela possui proteção contra sobreaquecimento no modo de aquecimento. Durante o período de proteção o compressor e o motor inferior param de funcionar e voltam automaticamente ao estado de aquecimento normal depois de a temperatura da máquina se restabelecer.

### 3.5 Função de proteção do compressor

Para aumentar a vida útil do compressor ele possui uma função de proteção de inicialização retardada de 3 minutos depois de o conversor desligar.

## V. Instalação e regulação

### 1. Instalação:

Aviso: antes de utilizar o ar condicionado móvel mantenha-o na vertical, pelo menos, durante duas horas.

O ar condicionado pode ser transportado facilmente na sala. No processo de transporte, certifique-se de que o ar condicionado está na posição vertical e colocado numa superfície plana. Não instale e utilize o ar condicionado num quarto de banho ou outros ambientes húmidos.

#### 1.1 Instale o conjunto do tubo de calor (conforme indicado na Fig.1)

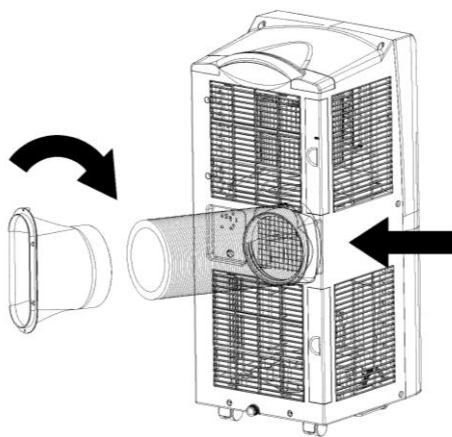


Figura 1

1) retire o conjunto externo do conector e o conjunto do tubo de exaustão e remova os sacos de plástico;

2) insira o conjunto do tubo de exaustão (a extremidade da junta de exaustão) na ranhura de ventilação do painel traseiro (empurre para a esquerda) e conclua a montagem( conforme indicado na figura 1).

### 1.3 Instalar o corpo

1) Mova a máquina com o tubo de aquecimento instalado antes da janela e a distância entre o corpo e as paredes ou outros objetos deve ser de, pelo menos, 50 cm (conforme indicado na Fig.4)

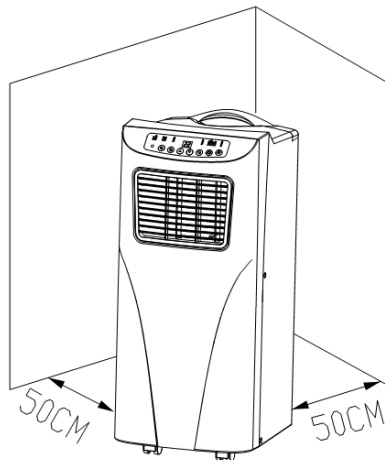


Figura 4

2) Alongue o tubo de exaustão (conforme indicado na Fig.5 e Fig.6).

Notas: 1.a extremidade plana das juntas do tubo de exaustão deve ser colocada no lugar.

2. O tubo não pode estar deformado ou torcido (superior a 45 °). Mantenha a ventilação do tubo de exaustão desbloqueada.

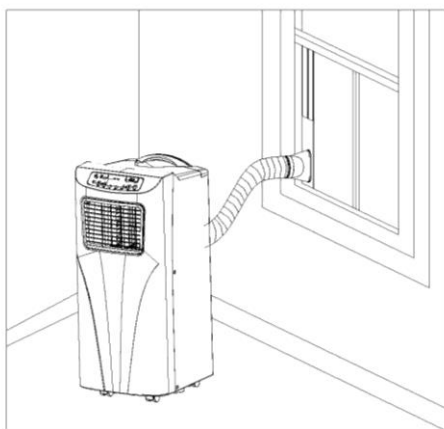


Figura 5

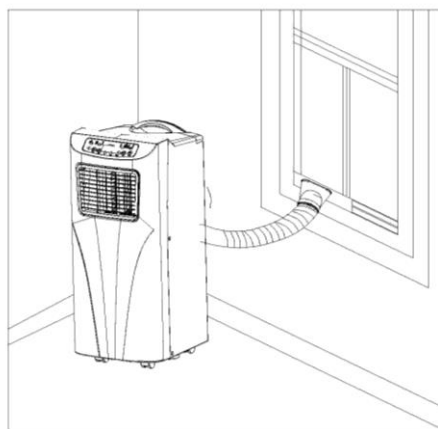


Figura 6

#### **Aviso importante:**

O comprimento da mangueira de exaustão deve ser de 280~1500 mm, e o seu comprimento baseia-se nas especificações do ar condicionado. Não utilize tubos de extensão nem os substitua por outras mangueiras diferentes porque pode provocar uma avaria. A mangueira de exaustão não deve estar bloqueada, caso contrário pode provocar sobreaquecimento.

#### **VI. Instruções de drenagem**

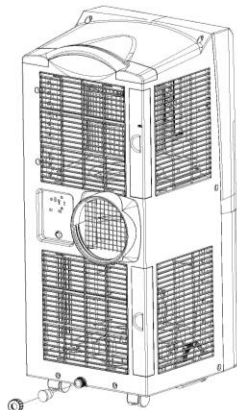
Esta máquina possui dois métodos de drenagem: drenagem manual e drenagem contínua.

1. Drenagem manual:

1) Quando a máquina para depois de atingir o nível máximo de água, desligue a máquina e retire a ficha da tomada.

Notas: mova a máquina com cuidado para não derramar água na panela de água na parte inferior do corpo.

- 2) Coloque o recipiente da água por baixo da saída lateral de água por trás do corpo.
- 3) Desaparafuse a tampa de drenagem e retire o tampão da água. A água fluirá automaticamente para o recipi



Notes: 1) Mantenha a tampa de drenagem e o tampão da água limpos.

2) Durante a drenagem o corpo pode ser inclinado ligeiramente para trás.

Se o recipiente da água não consegue manter a água toda, antes de estar cheio, tape a saída da água com o tampão logo que possível para evitar que a água flua para o chão ou a alcatifa.

3) Quando a água for descarregada, coloque o tampão da água e aperte bem a tampa de drenagem

## VII. Manutenção

Limpeza: antes de limpar e fazer manutenção, desligue a máquina e retire a ficha da tomada.

### 1. Limpar a superfície

Limpe a superfície da máquina com um pano húmido suave. Não utilize químicos, tais como benzina, álcool, gasolina, etc., caso contrário pode danificar a superfície do ar condicionado ou mesmo a toda a máquina.

### 2. Limpar o ecrã do filtro

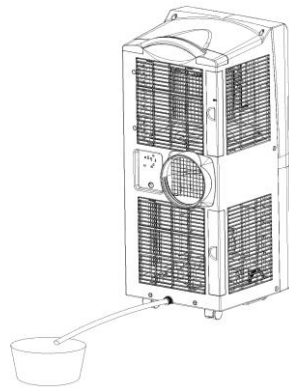
Se o ecrã do filtro estiver obstruído com pó, reduzindo a eficácia do ar condicionado, certifique-se de que limpa o ecrã do filtro a cada duas semanas.

### 3. Limpar a estrutura superior do ecrã do filtro

1) Desaperte o filtro EVA.

2) Coloque o ecrã do filtro EVA em água morna com detergente neutro (aproximadamente 40°C) e seque-o à sombra depois de o lavar.





### VIII. Armazenamento da unidade:

1. Desaparafuse a tampa de drenagem, retire o tampão da água e despeje a água na panela da água para outros recipientes da água ou incline diretamente o corpo para despejar a água noutros recipientes.
2. Ligue a máquina, regule o modo de ventilação para vento baixo e mantenha este estado até que o tubo de drenagem esteja seco, para manter a parte interior do corpo seca e evitar a formação de mofo.
3. Desligue a máquina, retire o tampão da água e enrole o fio de alimentação à volta da haste, coloque o tampão da água e a tampa de drenagem.
4. Remova o tubo de exaustão e limpe-o.
5. Cubra o ar condicionado com um saco de plástico. Coloque o ar condicionado num local seco, mantenha-o fora do alcance das crianças e tome medidas para controlar o pó.
6. Retire a pilhas do telecomando e guarde-o em sítio seguro.

**Nota:** certifique-se de que o corpo é colocado num local seco e mantenha devidamente todos os componentes da máquina.

1. Desaparafuse a tampa de drenagem, retire o tampão da água e despeje a água na panela da água para outros recipientes da água ou incline diretamente o corpo para despejar a água noutros recipientes.
2. Ligue a máquina, regule o modo de ventilação para vento baixo e mantenha este estado até que o tubo de drenagem esteja seco, para manter a parte interior do corpo seca e evitar a formação de mofo.
3. Desligue a máquina, retire o tampão da água e enrole o fio de alimentação à volta da haste, coloque o tampão da água e a tampa de drenagem.
4. Remova o tubo de exaustão e limpe-o.
5. Cubra o ar condicionado com um saco de plástico. Coloque o ar condicionado num local seco, mantenha-o fora do alcance das crianças e tome medidas para controlar o pó.
6. Retire a pilhas do telecomando e guarde-o em sítio seguro.

**Nota:** certifique-se de que o corpo é colocado num local seco e mantenha devidamente todos os componentes da máquina.

IX. Resolução de problemas (2)

Não repare ou desmonte o ar condicionado. A reparação feita por uma pessoa não qualificada pode invalidar a garantia e provocar danos físicos ou materiais.

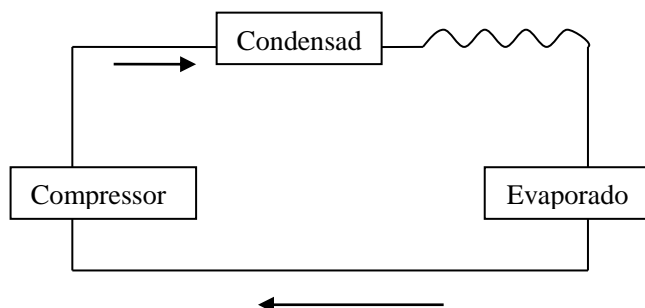
<b>Problemas</b>	<b>Razões</b>	<b>Soluções</b>
O ar condicionado não funciona.	Não tem eletricidade.	Ligue-o depois de o ligar a uma tomada com eletricidade.
	O indicador do nível da água pisca.	Despeje a água.
	A temperatura ambiente é demasiado baixa ou alta.	Recomenda-se a utilização da máquina à temperatura de 7-35 °C.
	Em modo de refrigeração, a temperatura ambiente é inferior à temperatura definida; em modo de aquecimento, a temperatura ambiente é superior à temperatura definida.	Altere a definição da temperatura.
	Em modo de desumidificação, a temperatura ambiente é baixa.	A máquina está colocada numa sala com uma temperatura ambiente superior a 17 °C .
O efeito de refrigeração não é bom.	Há luz solar direta.	Corra a cortina.
	As portas ou janelas estão abertas, há muitas pessoas ou em modo de arrefecimento há outras fontes de calor.	Feche as portas e janelas e aumente o volume do ar condicionado.
	O ecrã do filtro está sujo.	Limpe ou substitua o ecrã do filtro.
	A entrada ou saída de ar está bloqueada.	Desobstrua.
Muito ruído.	O ar condicionado não está colocado numa superfície plana.	Coloque o ar condicionado numa superfície plana ou local rígido (para reduzir o ruído).
O compressor não funciona.	Inicia-se a produção de geada.	Aguarde 3 minutos até que a temperatura baixe e depois reinicie a máquina.
	Inicia-se a proteção contra sobreaquecimento:.	
O telecomando não funciona.	A distância entre a máquina e o telecomando é demasiado grande.	Deixe o telecomando perto do ar condicionado e certifique-se de que o telecomando aponta diretamente na direção do recetor do telecomando.
	O telecomando não está alinhado com a direção do recetor do telecomando.	
	As pilhas não funcionam.	Substitua as pilhas.
Exibe 'E2'.	O sensor da temperatura ambiente não está normal.	Verifique o sensor da temperatura ambiente e o respetivo circuito.
Exibe 'E1'	O sensor do tubo da temperatura não está normal.	Verifique o sensor do tubo da temperatura e o respetivo circuito.

Nota: Se ocorrerem problemas não indicados na tabela ou se as soluções recomendadas não funcionarem, contacte a organização de serviços profissionais.

## X. Aditamento

### Diagrama esquemático do ar condicionado

(Os parâmetros técnicos específicos da máquina serão indicados na placa de identificação do produto)



19



Os produtos elétricos não devem ser descartados com produtos de uso doméstico. De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e a sua transposição para a legislação nacional, os produtos elétricos utilizados devem ser recolhidos separadamente e descartados em pontos de recolha previstos para esse efeito. Fale com as autoridades locais ou revendedor para obter conselhos sobre a reciclagem.